

## Inhalt

### Verwaltungsrat

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation  
(Stand: Juni 2001) **317**

### Entscheidungen der Beschwerdekammern

Technische Beschwerdekammern:

**T 728/98** – 3.3.1 – reines Terfenadin/  
ALBANY  
"Klarheit des Anspruchs (verneint) – keine eindeutige Bedeutung des wesentlichen Merkmals ("im wesentlichen rein"), das den Anspruch vom Stand der Technik abgrenzen soll" – "Änderung (nicht zulässig) – Streichung des wesentlichen Merkmals" – "Neuheit (verneint) – Product-by-process-Anspruch auf das Erzeugnis als solches gerichtet – Reinheitsgrad der chemischen Verbindung mittels eines herkömmlichen Reinigungsverfahrens erzielbar – kein Ausnahmefall (vgl. T 990/96) – Reinheit als solche kein Unterscheidungsmerkmal für das Erzeugnis" **319**

### Vertretung

– PRAKTIKA INTERN 2002  
Ausbildung im EPA für Patentvertreter **341**

– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **346**

– CEIPI/*epi*  
Grundausbildung im europäischen Patentrecht **352**

– Spezieller Vorbereitungskurs für das CEIPI-Seminar zur Prüfungsaufgabe D (Rechtsfragen) **353**

### Aus den Vertragsstaaten

*TR Türkei*  
Auswirkungen des Europäischen Patentübereinkommens auf das nationale Recht **354**

### Internationale Verträge

PCT  
– Beitritt der Republik Äquatorialguinea (GQ) **361**

– Beitritt der Republik der Philippinen (PH) **361**

## Contents

### Administrative Council

Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation  
(as at June 2001) **317**

### Decisions of the boards of appeal

Technical boards of appeal:

**T 728/98** – 3.3.1 – Pure terfenadine/  
ALBANY  
"Clarity of claim (no) – no unequivocal meaning of essential feature ("substantially pure") designed for delimiting claim from prior art" – "Amendment (not allowable) – deletion of essential feature" – "Novelty (no) – product-by-process claim directed to product per se – purity level of chemical compound achievable by means of conventional purification method – no exceptional situation (see T 990/96) – purity as such not a distinguishing product feature" **319**

### Representation

– PRAKTIKA INTERN 2002  
Training at the EPO for patent attorneys **341**

– List of professional representatives before the EPO **346**

– CEIPI/*epi*  
Basic training in European patent law **352**

– Special Preparatory Course for the CEIPI Seminar on Paper D (legal questions) **353**

### Information from the contracting states

*TR Turkey*  
Impact of the European Patent Convention on national law **354**

### International treaties

PCT  
– Accession by the Republic of Equatorial Guinea (GQ) **361**

– Accession by the Republic of the Philippines (PH) **361**

## Sommaire

### Conseil d'administration

Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets  
(Situation : juin 2001) **317**

### Décisions des chambres de recours

Chambres de recours techniques :

**T 728/98** – 3.3.1 – Terfenadine à l'état pur/ ALBANY  
"Clarté de la revendication (non) – pas de signification univoque de la caractéristique essentielle ("praticiquement pur") servant à délimiter la revendication par rapport à l'état de la technique" – "Modification (non admissible) – suppression d'une caractéristique essentielle" – "Nouveauté (non) – revendication de produit caractérisé par son procédé d'obtention, relative au produit en tant que tel – degré de pureté d'un composé chimique pouvant être obtenu par les méthodes de purification classiques – pas de situation exceptionnelle (cf. T 990/96) – la pureté en tant que telle ne constitue pas une caractéristique distinctive du produit" **319**

### Représentation

– PRAKTIKA INTERN 2002  
Formation à l'OEB pour les agents de brevets **341**

– Liste des mandataires agréés près l'OEB **346**

– CEIPI/*epi*  
Formation de base en droit européen des brevets **352**

– Cours de préparation spéciale pour le séminaire CEIPI concernant l'épreuve d'examen D (questions juridiques) **353**

### Informations relatives aux Etats contractants

*TR Turquie*  
Incidences sur le droit national de la Convention sur le brevet européen **354**

### Traités internationaux

PCT  
– Adhésion de la République de Guinée équatoriale (GQ) **361**

– Adhésion de la République des Philippines (PH) **361**

<b>Gebühren</b>	<b>Fees</b>	<b>Taxes</b>
– Wichtiger Gebührenhinweis <b>362</b>	– Important notice concerning fees <b>362</b>	– Avis important concernant les taxes <b>362</b>
– Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen <b>362</b>	– Guidance for the payment of fees, costs and prices <b>362</b>	– Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente <b>362</b>
<b>Terminkalender</b>	<b>Calendar of events</b>	<b>Calendrier</b>